

## EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSDirektiv 2000/13/EF

2002/EØS/23/12

av 20. mars 2000

**om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om merking og presentasjon av samt reklamer for næringsmidler(\*)**

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fællesskap, særlig artikkel 95,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen,

under henvisning til uttalelse fra Den økonomiske og sosiale komité<sup>(1)</sup>,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251<sup>(2)</sup> og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Rådskdirektiv 79/112/EØF av 18. desember 1978 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om merking og presentasjon av samt reklame for næringsmidler<sup>(3)</sup> har flere ganger blitt endret på vesentlige punkter<sup>(4)</sup>. Av klarhetshensyn og av praktiske årsaker bør nevnte direktiv derfor konsolideres.
- 2) Forskjeller mellom medlemsstatenes lover og forskrifter om merking av næringsmidler kan hindre fri omsetning av disse produktene og føre til ulike konkurransevilkår.
- 3) Det er derfor nødvendig med en tilnærming av denne lovgivningen med sikte på å bidra til det indre markedes virkemåte.
- 4) Formålet med dette direktiv bør være å vedta alminnelige og horisontale fællesskapsregler for alle næringsmidler som markedsføres.
- 5) Særlige og vertikale regler for bestemte næringsmidler bør derimot fastsettes innenfor rammen av bestemmelser som gjelder for disse produktene.
- 6) Alle regler for merking av næringsmidler bør først og fremst baseres på kravet om informasjon til og vern av forbrukerne.
- 7) Dette kravet innebærer at medlemsstatene kan stille språklige krav, forutsatt at traktatens bestemmelser overholdes.
- 8) En detaljert merking som angir produktets art og egenskaper og gir forbrukeren mulighet til å treffe sitt valg med fullt kjennskap til produktet, er best egnet ettersom det skaper færrest handelshindringer.
- 9) Det er derfor nødvendig å utarbeide en liste over de opplysningene som i prinsippet skal påføres merkingen av alle næringsmidler.
- 10) Dette direktivs horisontale karakter har imidlertid foreløpig ikke gjort det mulig å føre opp blant de obligatoriske opplysningene alle dem som skal stå på listen som i prinsippet gjelder for samtlige næringsmidler, men det bør på et senere tidspunkt vedtas fællesskapsbestemmelser med sikte på å utfylle nåværende regler.
- 11) Dersom det ikke finnes særlige fællesskapsregler bør medlemsstatene fortsatt ha rett til å fastsette visse nasjonale bestemmelser som kommer i tillegg til de alminnelige bestemmelser i dette direktiv, men disse bestemmelsene bør være underlagt en fællesskapsframgangsmåte.
- 12) Dersom en medlemsstat ønsker å vedta ny lovgivning, må denne framgangsmåten gjennomføres ved hjelp av et fællesskapsvedtak.
- 13) Det bør videre gis mulighet for at Fællesskapet i unntakstilfeller kan gjøre unntak fra visse alminnelige fastsatte forpliktelser.
- 14) Reglene for merking bør også omfatte forbud mot å villedle kjøperen eller å tillegge næringsmidler medisinske egenskaper. For at forbudet skal være effektivt, må det også omfatte presentasjon av og reklame for næringsmidler.
- 15) Med sikte på å lette handelen mellom medlemsstatene kan det fastsettes at på stadier forut for salget til sluttforbrukeren skal bare opplysninger om hovedbestanddelene påføres den ytre emballasjen, og at visse obligatoriske opplysninger som skal følge et ferdigpakket næringsmiddel, angis bare i de aktuelle handelsdokumentene.
- 16) Under henvisning til lokale forhold og praktiske omstendigheter bør medlemsstatene fortsatt ha rett til å fastsette regler for merking av næringsmidler som selges i løs vekt. Informasjonen til forbruker må imidlertid også i dette tilfellet være sikret.

(\*) Denne fællesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 109 av 6.5.2000, s. 29, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 107/2001 av 28. september 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til De Europeiske Fællesskaps Tidende nr. 60 av 6.12.2001, s. 13.

(1) EFT C 258 av 10.9.1999, s. 12.

(2) Europaparlamentsuttalelse av 18. januar 2000 (ennå ikke offentliggjort i EFT) og rådsbeslutning av 13. mars 2000.

(3) EFT L 33 av 8.2.1979, s. 1. Direktivet sist endret ved europaparlaments- og rådskdirektiv 97/4/EF (EFT L 43 av 14.2.1997, s. 21).

(4) Se vedlegg IV, del B.

- 17) For å forenkle og framskynde saksgangen bør det overlates til Kommisjonen å vedta tekniske gjennomføringstiltak.
- 18) De tiltak som er nødvendige for å gjennomføre dette direktiv, bør vedtas i samsvar med rådsbeslutning 1999/468/EF av 28. juni 1999 om fastsettelse av nærmere regler for utøvelsen av den gjennomføringsmyndighet som er tillagt Kommisjonen<sup>(1)</sup>.
- 19) Dette direktiv bør ikke berøre medlemsstatenes forpliktelser med hensyn til fristene for innarbeiding av direktivene oppført i vedlegg IV del B –

## VEDTATT DETTE DIREKTIV:

*Artikkel 1*

1. Dette direktiv gjelder merking av næringsmidler som i uendret tilstand er beregnet på levering til sluttforbruker, og visse sider ved presentasjon av og reklame for slike næringsmidler.
2. Dette direktiv får også anvendelse på næringsmidler som er beregnet på levering til restauranter, sykehus, kantiner og andre lignende storhusholdninger (heretter kalt «storbusholdninger»).
3. I dette direktiv menes med:
- a) «merking»: opplysninger, angivelser, varemerker eller -navn, bilder eller symboler som gjelder et næringsmiddel, og som er påført emballasjer, dokumenter, skilt, etiketter, halsetiketter eller krager av enhver art som følger eller som viser til dette næringsmiddelet,
- b) «ferdigpakket næringsmiddel»: den detaljsalgsenhet som i uendret tilstand er beregnet på salg til sluttforbruker og til storhusholdninger, og som består av et næringsmiddel samt den emballasje det er pakket inn i før det legges fram for salg, enten denne emballasjen dekker varen helt eller delvis, men likevel på en slik måte at innholdet ikke kan endres uten at emballasjen åpnes eller endres.

*Artikkel 2*

1. Merkingen og måten den er utført på skal ikke:
- a) være slik at den kan villede kjøperen, særlig:
- i) med hensyn til næringsmiddelets egenskaper og særlig til dets art, identitet, kvalitet, sammensetning, mengde, holdbarhet, opprinnelse eller opphavssted, framstillings- eller produksjonsmåte,
- ii) ved å tillegge næringsmiddelet virkninger eller egenskaper det ikke har,
- iii) ved å gi inntrykk av at næringsmiddelet har særlige egenskaper når alle lignende næringsmidler har de samme egenskapene,

- b) med forbehold for de fællesskapsbestemmelser som får anvendelse på naturlig mineralvann og på næringsmidler til bruk ved spesielle ernæringsmessige behov, tillegge et næringsmiddel egenskaper som forebygger, behandler og helbreder sykdom hos mennesker, eller gi inntrykk av slike egenskaper.
2. Rådet skal etter framgangsmåten i traktatens artikkel 95 fastsette en ikke-uttømmende liste over påstandene som er nevnt i nr. 1 og hvis anvendelse under enhver omstendighet må forbys eller begrenses.
3. Forbudene eller begrensningene fastsatt i nr. 1 og 2 får også anvendelse på:
- a) presentasjon av næringsmidler, særlig næringsmidlenes eller emballasjens form eller utseende, det emballasjematerialet som anvendes, den måten som næringsmidlene er arrangert på, samt de forhold som de utstilles under,
- b) reklame.

*Artikkel 3*

1. Merking av næringsmidler skal på de vilkår og med forbehold for de unntak som er fastsatt i artikkel 4-17, omfatte bare følgende obligatoriske opplysninger:
- 1) varebetegnelse,
  - 2) ingrediensliste,
  - 3) mengden av visse ingredienser eller kategorier av ingredienser i samsvar med bestemmelsene i artikkel 7,
  - 4) for ferdigpakkede næringsmidler: nettoinnhold,
  - 5) dato for minste holdbarhet, eller for visse næringsmidler som ut fra et mikrobiologisk synspunkt er lett bedervelige, siste forbruksdato,
  - 6) særlige vilkår for oppbevaring og anvendelse,
  - 7) navn eller firma og adresse til produsent eller emballeringsbedrift eller til en forhandler etablert innenfor Fællesskapet.

Når det gjelder smør framstilt på eget territorium, er det likevel tillatt for medlemsstatene å kreve angivelse av bare produsent, emballeringsbedrift eller forhandler.

Med forbehold for opplysningene nevnt i artikkel 24 skal medlemsstatene underrette Kommisjonen og de andre medlemsstatene om ethvert tiltak som treffes i henhold til annet ledd,

- 8) det sted der næringsmiddelet har sin opprinnelse eller kommer fra i de tilfeller der utelatelse av en slik opplysning kan villede forbrukeren med hensyn til næringsmiddelets virkelige opprinnelse eller det sted næringsmiddelet virkelig kommer fra,
- 9) brukerveiledning i de tilfeller der næringsmiddelet ikke kan brukes på en riktig måte dersom en slik brukerveiledning ikke finnes,

<sup>(1)</sup> EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23.

10) for drikkevarer som inneholder mer enn 1,2 volumprosent alkohol, angivelse av det faktiske alkoholinnhold uttrykt i volum.

2. Som unntak fra bestemmelsene i nr. 1 kan medlemsstatene opprettholde nasjonale bestemmelser som krever angivelse av produksjons- eller emballeringsbedrift når det gjelder deres nasjonale produksjon.

3. Bestemmelsene i denne artikkel berører ikke mer detaljerte eller mer omfattende bestemmelser med hensyn til mål og vekt.

#### Artikkel 4

1. I fellesskapsbestemmelser som får anvendelse på bestemte næringsmidler, men ikke på næringsmidler i alminnelighet, kan det i særlig tilfeller gjøres unntak fra kravene nevnt i artikkel 3 nr. 1 punkt 2 og 5, forutsatt at dette ikke fører til at kjøperen blir mangelfullt informert.

2. I fellesskapsbestemmelser som får anvendelse på bestemte næringsmidler, men ikke på næringsmidler i alminnelighet, kan det fastsettes flere obligatoriske opplysninger enn dem som er oppført i artikkel 3.

I mangel av slike bestemmelser kan medlemsstatene treffe bestemmelse om slike opplysninger etter framgangsmåten i artikkel 19.

3. Fellesskapsbestemmelsene nevnt i nr. 1 og 2 skal vedtas etter framgangsmåten i artikkel 20 nr. 2.

#### Artikkel 5

1. Et næringsmiddels varebetegnelse skal være den betegnelse som er fastsatt for næringsmiddelet i fellesskapsbestemmelsene.

a) I mangel av fellesskapsbestemmelser skal varebetegnelsen være den betegnelse som er fastsatt i gjeldende lover og forskrifter i medlemsstaten der salget til sluttforbruker eller til storhusholdninger finner sted.

I mangel av en slik betegnelse skal varebetegnelsen være det navn som ifølge sedvane brukes i medlemsstaten der salget til sluttforbruker eller til storhusholdninger finner sted, eller en beskrivelse av næringsmiddelet, og om nødvendig av dets bruk, som skal være så nøyaktig at kjøperen blir opplyst om dets egentlige art og kan skjelve det fra produkter som det vil kunne forveksles med.

b) Varebetegnelsen som produktet er lovlig framstilt og markedsført under i produsentmedlemsstaten, skal også være tillatt å bruke i markedsføringsmedlemsstaten.

Dersom anvendelsen av de øvrige bestemmelser i dette direktiv, særlig dem som er fastsatt i artikkel 3, gjør det umulig for forbrukerne i markedsføringsmedlemsstaten å få fullt kjennskap til næringsmiddelets egentlige art og skjelve det fra andre næringsmidler som det vil kunne forveksles med, skal imidlertid varebetegnelsen utfylles

med andre beskrivende opplysninger som skal angis i tilknytning til varebetegnelsen.

c) I unntakstilfeller der varebetegnelsen gjelder et næringsmiddel som er så forskjellig med hensyn til sammensetning eller framstilling fra næringsmiddelet som er kjent under denne betegnelse at bestemmelsene i bokstav b) ikke er tilstrekkelige til å sikre riktig informasjon til forbrukerne i markedsføringsmedlemsstaten, skal produksjonsmedlemsstatens varebetegnelse ikke brukes i markedsføringsmedlemsstaten.

2. Et varemerke, varenavn eller fantasnavn kan ikke erstatte varebetegnelsen.

3. Varebetegnelsen skal omfatte eller følges av en opplysning om næringsmiddelets fysiske tilstand eller den særlige behandling som næringsmiddelet har fått (f.eks. i pulverform, frysetørket, dypfryst, konsentrert, røkt) i de tilfeller der utelatelse av en slik opplysning kan skape tvil hos kjøperen.

Alle næringsmidler som er behandlet med ioniserende stråling, skal påføres en av følgende angivelser:

- på spansk:  
«irradiado» eller «tratado con radiación ionizante»,
- på dansk:  
«bestrålet/...» eller «strålekonservet» eller «behandlet med ioniserende stråling» eller «konservet med ioniserende stråling»,
- på tysk:  
«bestrahlt» eller «mit ionisierenden Strahlen behandelt»,
- på gresk:  
«επεξεργασμένο με ιονίζουσα ακτινοβολία» eller «ακτινοβολημένο»,
- på engelsk:  
«irradiated» eller «treated with ionising radiation»,
- på fransk:  
«traité par rayonnements ionisants» eller «traité par ionisation»,
- på italiensk:  
«irradiato» eller «trattato con radiazioni ionizzanti»,
- på nederlandsk:  
«doorstraald» eller «door bestraling behandeld» eller «met ioniserende stralen behandeld»,
- på portugisisk:  
«irradiado» eller «tratado por irradiação» eller «tratado por radiação ionizante»,
- på finsk:  
«säteilytetty» eller «käsitelty ionisoivalla säteilyllä»,

- på svensk:  
«bestrålad» eller «behandlad med joniserande strålning».

#### Artikkel 6

1. Ingrediensene skal angis i samsvar med denne artikkel og vedlegg I, II og III.

2. Det er ikke nødvendig å angi ingredienser for:

- a) – frisk frukt og friske grønnsaker, herunder poteter som ikke er skrelt, snittet eller behandlet på lignende måte,
- vann som er tilsatt kullsyre og der dette framgår av betegnelsen,
- eddik framstilt ved gjæring, dersom den utelukkende kommer fra et enkelt basisprodukt og det ikke er tilsatt andre ingredienser,
- b) – ost,
- smør,
- surmelk eller gjæret fløte,

dersom det ikke er tilsatt andre ingredienser enn melkeprodukter, enzymer og kulturer av mikroorganismer som er nødvendige for framstillingen, eller det salt som er nødvendig for framstilling av annen ost enn frisk ost eller smeltest,

- c) produkter som består av en enkelt ingrediens,
  - dersom varebetegnelsen er identisk med ingrediensens betegnelse, eller
  - dersom ingrediensens art klart framgår av varebetegnelsen.

3. Når det gjelder drikkevarer som inneholder mer enn 1,2 volumprosent alkohol, skal Rådet, etter forslag fra Kommissjonen, innen 22. desember 1982, fastsette reglene for angivelse av ingrediensene.

4. a) Med «ingrediens» menes ethvert stoff, herunder tilsetningsstoffer, som anvendes ved framstilling eller tilberedning av et næringsmiddel, og som fremdeles forekommer i det ferdige produkt, eventuelt i endret form.

b) Dersom en ingrediens i et næringsmiddel selv er framstilt av flere ingredienser, skal disse ingrediensene anses som ingredienser i dette næringsmiddelet.

c) Som ingrediens skal likevel ikke anses:

- i) bestanddeler i en ingrediens som under framstillingsprosessen midlertidig fjernes for deretter å bli tilsatt igjen i en mengde som ikke overstiger det opprinnelige forhold,
- ii) tilsetningsstoffer:
  - som forekommer i et næringsmiddel bare fordi de forekom i én eller flere av ingrediensene i det aktuelle næringsmiddelet, forutsatt at de ikke lenger har noen teknologisk funksjon i det ferdige produkt,

– som anvendes som teknologiske hjelpemidler.

iii) stoffer som anvendes i strengt nødvendige mengder som oppløsnings- eller bæremiddel for tilsetningsstoffer og aromaer.

d) Etter framgangsmåten i artikkel 20 nr. 2 kan det i visse tilfeller avgjøres om vilkårene fastsatt i bokstav c) ii) og iii) er oppfylt.

5. Ingredienslisten skal omfatte alle ingrediensene i et næringsmiddel angitt i fallende orden etter vekt som notert på framstillingstidspunktet. Den skal innledes av en passende overskrift der ordet «ingredienser» skal inngå.

Likevel:

- skal tilsatt vann og flyktige ingredienser angis i listen etter sin vekt i det ferdige produkt; mengden av vann som er tilsatt som ingrediens i et næringsmiddel, skal bestemmes ved at den samlede mengde av de øvrige ingredienser trekkes fra den samlede mengde det ferdige produkt utgjør. Det er ikke nødvendig å ta denne mengden i betraktning dersom den ikke overstiger 5 % av vekten av det ferdige produkt,
- kan ingredienser som anvendes i konsentrert eller tørket form, og som rekonstitueres under framstillingen, angis i listen etter sin vekt før de ble konsentrert eller tørket,
- kan konsentrerte eller tørkede næringsmidler som skal tilsettes vann, angis etter mengdeforholdet i det rekonstituerte produkt dersom det i ingredienslisten tilføyes en opplysning som «ingredienser i det rekonstituerte produkt» eller «ingredienser i det spise-/drikkeferdige produkt»,
- kan ingrediensene i frukt- eller grønnsakblandinger der ingen enkelt frukt eller grønnsak i særlig grad dominerer vektmessig, angis i en annen rekkefølge, forutsatt at det i ingredienslisten tilføyes en opplysning som «i variabelt mengdeforhold»,
- kan ingrediensene i krydder- eller krydderurtblandinger der ingen del i særlig grad dominerer vektmessig, angis i en annen rekkefølge forutsatt at det i ingredienslisten tilføyes en opplysning som «i variabelt mengdeforhold».

6. Ingrediensene skal eventuelt angis ved sitt spesifikke navn i samsvar med reglene fastsatt i artikkel 5.

Likevel:

- behøver ingredienser som hører inn under en av kategoriene oppført i vedlegg I og som inngår i et annet næringsmiddel, bare angis med navnet på denne kategorien,

Endringer i listen over kategoriene oppført i vedlegg I kan vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

Betegnelsen «stivelse» oppført i vedlegg I skal imidlertid alltid utfylles med angivelse av ingrediensens spesifikke vegetabiliske opprinnelse dersom ingrediensen kan inneholde gluten.

- skal ingredienser som hører inn under en av kategoriene oppført i vedlegg II, angis med navnet på denne

kategorien, etterfulgt av sitt spesifikke navn eller sitt EF-nummer; når en ingrediens hører inn under flere kategorier, skal den kategori angis som svarer til ingrediensens hovedfunksjon i næringsmiddelet.

De endringer som skal foretas i nevnte vedlegg som følge av utviklingen innen teknisk og vitenskapelig kunnskap, skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

Betegnelsen «modifisert stivelse» oppført i vedlegg II skal imidlertid alltid utfylles med angivelse av ingrediensens spesifikke vegetabiliske opprinnelse dersom ingrediensen kan inneholde gluten.

- skal aromaer angis i samsvar med vedlegg III,
- skal særlige fellesskapsbestemmelser om angivelse av behandling med ioniserende stråling av en ingrediens vedtas senere i samsvar med traktatens artikkel 95.

7. For visse næringsmidler kan det i fellesskapsbestemmelser og, dersom slike ikke finnes, i nasjonale bestemmelser fastsettes at varebetegnelsen skal følges av en angivelse av én eller flere bestemte ingredienser.

Framgangsmåten fastsatt i artikkel 19 får anvendelse på eventuelle nasjonale bestemmelser.

Fellesskapsbestemmelsene nevnt i dette nummer skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

8. I tilfellet nevnt i nr. 4 bokstav b) kan en sammensatt ingrediens angis i ingredienslisten med sin betegnelse dersom betegnelsen er fastsatt ved lov eller brukt ifølge sedvane, etter den samlede vekt i produktet, dersom denne angivelsen umiddelbart følges av en oppregning av de ingredienser som inngår i den sammensatte ingrediensen.

Denne oppregningen er imidlertid ikke obligatorisk:

- a) når den sammensatte ingrediensen utgjør mindre enn 25 % av det ferdige produkt; denne bestemmelse får likevel ikke anvendelse på tilsetningsstoffer, med forbehold for bestemmelsene i nr. 4 bokstav c),
- b) når den sammensatte ingrediensen er et næringsmiddel som det i henhold til fellesskapsbestemmelsene ikke kreves ingrediensliste for.

9. Som unntak fra nr. 5 er angivelse av vann ikke obligatorisk:

- a) når vann under framstillingsprosessen utelukkende brukes til å rekonstituere en konsentrert eller tørket ingrediens,
- b) for en lake som vanligvis ikke konsumeres.

#### Artikkel 7

1. Mengden av en ingrediens eller en kategori av ingredienser anvendt i framstillingen eller tilberedningen av et næringsmiddel skal angis i samsvar med denne artikkel.

2. Angivelsen nevnt i nr. 1 skal være obligatorisk

- a) dersom den aktuelle ingrediens eller kategori av ingredienser inngår i varebetegnelsen eller vanligvis forbindes med varebetegnelsen av forbrukeren, eller
- b) dersom den aktuelle ingrediens eller kategori av ingredienser framheves i merkingen ved hjelp av ord, bilder eller en grafisk framstilling, eller
- c) dersom den aktuelle ingrediens eller kategori av ingredienser er av vesentlig betydning for å kjennetegne et næringsmiddel og skille det fra andre produkter det vil kunne forveksles med på grunn av sin betegnelse eller sitt utseende, eller
- d) i tilfeller fastsatt etter framgangsmåten i artikkel 20 nr. 2.

3. Nr. 2 får ikke anvendelse

- a) på en ingrediens eller en kategori av ingredienser
  - der nettovekt etter avrenning er angitt i samsvar med artikkel 8 nr. 4, eller
  - der mengden i henhold til fellesskapsbestemmelsene allerede skal oppgis i merkingen, eller
  - som brukes i små mengder som aromagivende bestanddeler, eller
  - som selv om den forekommer i varebetegnelsen, ikke vil være avgjørende for forbrukerens valg i markedsføringsmedlemsstaten fordi variasjonen i mengde ikke er så vesentlig at den kjennetegner næringsmiddelet eller skiller det fra andre lignende produkter. I tvilstilfeller skal det avgjøres etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2 om vilkårene i dette strekpunkt er oppfylt,
- b) dersom mengden av en ingrediens eller en kategori av ingredienser er uttrykkelig fastsatt i særlige fellesskapsbestemmelser uten at den skal angis i merkingen,
- c) i tilfellene nevnt i artikkel 6 nr. 5 fjerde og femte strekpunkt,
- d) i tilfeller som fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 20 nr. 2.

4. Den angitte mengde uttrykt i prosent skal svare til mengden av ingrediensen eller ingrediensene på framstillings-tidspunktet. For visse næringsmidler kan det imidlertid fastsettes unntak fra dette prinsippet i fellesskapsbestemmelsene. Slike bestemmelser skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

5. Betegnelsen nevnt i nr. 1 skal oppføres enten i næringsmiddelets varebetegnelse, i umiddelbar nærhet av varebetegnelsen eller i ingredienslisten i forbindelse med den aktuelle ingrediens eller kategori av ingredienser.

6. Denne artikkel får anvendelse med forbehold for fellesskapsbestemmelsene om deklarasjon av næringsinnhold i næringsmidler.

### Artikkel 8

1. Ferdigpakkede næringsmidlers nettoinnhold skal uttrykkes:

- i volumenheter for flytende produkter,
- i vektenheter for andre produkter,

ved at det anvendes henholdsvis liter, centiliter, milliliter eller kilogram og gram.

I fellesskapsbestemmelser og, dersom slike ikke finnes, i nasjonale bestemmelser som gjelder for bestemte næringsmidler, kan det gjøres unntak fra denne regel.

Framgangsmåten fastsatt i artikkel 19 får anvendelse på eventuelle nasjonale bestemmelser.

2. a) Dersom det i fellesskapsbestemmelser eller, dersom slike ikke finnes, i nasjonale bestemmelser er fastsatt at et innhold skal angis på en bestemt måte (f.eks. nominelt innhold, minsteinnhold, gjennomsnittlig innhold), skal dette innholdet være nettoinnholdet i henhold til dette direktiv.

Med forbehold for opplysningene nevnt i artikkel 24 skal medlemsstatene underrette Kommisjonen og de andre medlemsstatene om ethvert tiltak som treffes i henhold til dette nummer.

b) I fellesskapsbestemmelser og, dersom slike ikke finnes, i nasjonale bestemmelser kan det for bestemte næringsmidler som er inndelt i kategorier etter mengde, fastsettes andre mengdeangivelser.

Framgangsmåten fastsatt i artikkel 19 får anvendelse på eventuelle nasjonale bestemmelser.

c) Dersom en ferdigpakning består av to eller flere ferdigpakninger som inneholder samme mengde av samme produkt, skal nettoinnholdet angis ved å angi nettoinnholdet for hver enkelt pakning og det samlede antall enkeltpakninger. Disse opplysningene skal likevel ikke være obligatoriske dersom det samlede antall enkeltpakninger er klart synlige og lette å telle utenfra, og dersom minst én angivelse av nettoinnholdet i hver enkeltpakning er klart synlig utenfra.

d) Dersom en ferdigpakning består av to eller flere enkeltpakninger som ikke anses som salgsenheter, skal nettoinnholdet angis ved å angi det samlede nettoinnhold og det samlede antall enkeltpakninger. I fellesskapsbestemmelser og, dersom slike ikke finnes, i nasjonale bestemmelser kan det for bestemte næringsmidler ses bort fra kravet om at det samlede antall enkeltpakninger skal angis.

Med forbehold for opplysningene nevnt i artikkel 24 skal medlemsstatene underrette Kommisjonen og de andre medlemsstatene om ethvert tiltak som treffes i henhold til dette nummer.

3. I forbindelse med næringsmidler som normalt selges enkeltvis, behøver ikke medlemsstatene å kreve angivelse av

nettoinnhold dersom antall artikler er klart synlig og lett å telle utenfra eller, når dette ikke er tilfelle, er angitt i merkingen.

Med forbehold for opplysningene nevnt i artikkel 24 skal medlemsstatene underrette Kommisjonen og de andre medlemsstatene om ethvert tiltak som treffes i henhold til dette nummer.

4. Dersom et næringsmiddel i fast form forekommer i en lake, skal næringsmiddelets nettovekt etter avrenning også angis i merkingen.

I dette nummer menes med «lake», følgende produkter, eventuelt blandinger av dem, også når de er fryst eller dypfryst, dersom laken bare er en tilsetning til preparatets hovedbestanddel og derfor ikke er avgjørende for kjøpet: vann, saltvann, saltlake, næringsmiddelsyrer oppløst i vann, eddik, sukkervann, andre søtstoffer oppløst i vann; frukt- eller grønnsakjuice når det gjelder frukt eller grønnsaker.

Denne oppregningen kan utfylles etter framgangsmåten i artikkel 20 nr. 2.

Metoder for kontroll av nettovekten etter avrenning skal fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 20 nr. 2.

5. Det skal ikke være obligatorisk å angi nettoinnholdet av næringsmidler:

- a) der det forekommer betydelige tap av volum eller masse, og når næringsmidlene selges enkeltvis eller veies i kjøperens nærvær,
- b) der nettoinnholdet er under 5 g eller 5 ml; denne bestemmelsen får likevel ikke anvendelse på krydder eller krydderurter.

I fellesskapsbestemmelser og, dersom slike ikke finnes, i nasjonale bestemmelser som gjelder for bestemte næringsmidler, kan det unntaksvis fastsettes grenser på over 5 g eller 5 ml, forutsatt at dette ikke fører til at kjøperen får utilstrekkelig informasjon.

Med forbehold for opplysningene nevnt i artikkel 24 skal medlemsstatene underrette Kommisjonen og de andre medlemsstatene om ethvert tiltak som er truffet i henhold til dette nummer.

6. Fellesskapsbestemmelsene nevnt i nr. 1 annet ledd, nr. 2 bokstav b) og d) og i nr. 5 annet ledd skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

### Artikkel 9

1. Datoen for et næringsmiddels minste holdbarhet skal være til og med den dato da dette næringsmiddelet bevarer sine spesifikke egenskaper under riktige oppbevaringsforhold.

Den skal angis i samsvar med bestemmelsene i nr. 2-5.

2. Den skal angis som følger:

- «best før...» når datoen angir dagen,
- «best før utgangen av...» i andre tilfeller.

3. Angivelsene fastsatt i nr. 2 skal etterfølges av:

- selve datoen, eller
- en henvisning til det sted i merkingen der datoen er angitt.

Disse angivelsene skal om nødvendig utfylles med en opplysning om oppbevaringsvilkårene som skal overholdes for å sikre den angitte holdbarhet.

4. Datoen skal bestå av en ukodet angivelse av dag, måned og år i nevnte rekkefølge.

Likevel er det for næringsmidler:

- med en holdbarhet på under 3 måneder, tilstrekkelig å angi dag og måned,
- med en holdbarhet på mer enn 3 måneder, men ikke mer enn 18 måneder, tilstrekkelig å angi måned og år,
- med en holdbarhet på mer enn 18 måneder, tilstrekkelig å angi året.

Nærmere regler for angivelse av dato kan spesifiseres etter framgangsmåten i artikkel 20 nr. 2.

5. Med forbehold for fællesskapsbestemmelser som fastsetter andre datoangivelser, skal det ikke kreves angivelse av holdbarhetsdato for:

- frisk frukt og friske grønnsaker, herunder poteter som ikke er skrelt, snittet eller behandlet på lignende måte. Dette unntaket får ikke anvendelse på spirende frø og lignende produkter som skudd av belgfrukter,
- viner, sterkviner, musserende viner, aromatiserte viner og lignende produkter som er framstilt av andre frukter enn druer, samt drikkevarer som hører inn under KN-kode 2206 00 91, 2206 00 93 og 2206 00 99, og som er framstilt av druer eller druemost,
- drikkevarer med alkoholinnhold på minst 10 volumprosent,
- alkoholfrie leskedrikker, fruktjuice, fruktnektar og alkoholholdige drikker i enkeltbeholdere på mer enn fem liter som skal leveres til storhusholdninger,
- baker- eller konditorvarer som på grunn av sin art normalt forbrukes innen 24 timer etter framstillingen,
- eddik,
- koksalt,
- sukker i fast form,
- konfektvarer som nesten utelukkende består av aromatiserte og/eller fargede sukkerarter,
- tyggegummi og lignende tyggeprodukter,
- iskrem i porsjonspakninger.

#### Artikkel 10

1. For næringsmidler som ut fra et mikrobiologisk synspunkt er lett bedervelige, og som derfor etter et kort tidsrom kan

utgjøre en umiddelbar fare for menneskers helse, skal datoen for minste holdbarhet erstattes av siste forbruksdato.

2. Datoen skal følge etter uttrykket:

- på spansk: «fecha de caducidad»,
- på dansk: «sidste anvendelsesdato»,
- på tysk: «verbrauchen bis»,
- på gresk: «ανάλωση μέχρι»,
- på engelsk: «use by»,
- på fransk: «à consommer jusqu'au»,
- på italiensk: «da consumare entro»,
- på nederlandsk: «te gebruiken tot»,
- på portugisisk: «a consumir até»,
- på finsk: «viimeinen käyttöajankohta»,
- på svensk: «sista förbrukningsdag».

Disse uttrykkene skal følges av:

- selve datoen, eller
- en henvisning til det sted der datoen er påført i merkingen.

Disse opplysningene skal følges av en beskrivelse av de oppbevaringsvilkår som skal overholdes.

3. Datoen skal bestå av en ukodet angivelse av dag, måned og eventuelt år, i nevnte rekkefølge.

4. Etter framgangsmåten i artikkel 20 nr. 2 kan det i visse tilfeller gjøres vedtak om hvorvidt vilkårene fastsatt i nr. 1 er oppfylt.

#### Artikkel 11

1. Brukerveiledningen for et næringsmiddel skal utformes slik at næringsmiddelet kan brukes på en hensiktsmessig måte.

2. I fællesskapsbestemmelser og, dersom slike ikke finnes, i nasjonale bestemmelser kan det for bestemte næringsmidler fastsettes nærmere regler for hvordan brukerveiledningen skal utformes.

Framgangsmåten fastsatt i artikkel 19 får anvendelse på eventuelle nasjonale bestemmelser.

Fællesskapsbestemmelsene nevnt i dette nummer skal vedtas etter fremgangsmåten i artikkel 20 nr. 2.

#### Artikkel 12

Nærmere regler for angivelse av alkoholinnhold uttrykt i volumprosent skal, når det gjelder produkter som hører inn under posisjon 22.04 og 22.05 i den felles tolltariff, fastsettes ved særlige fællesskapsbestemmelser som får anvendelse på disse produktene.

For andre drikkevarer som inneholder mer enn 1,2 volumprosent alkohol, skal reglene fastsettes etter fremgangsmåten i artikkel 20 nr. 2.

#### Artikkel 13

1. a) Når det gjelder ferdigpakkede næringsmidler, skal opplysningene nevnt i artikkel 3 og artikkel 4 nr. 2 angis på ferdigpakningen eller på en etikett som er festet til pakningen.
- b) Som unntak fra bokstav a) og med forbehold for fællesskapsbestemmelser om nominelle mengder, skal det for ferdigpakkede næringsmidler som:
  - er beregnet på salg til sluttforbruker, men som markedsføres i et ledd før slikt salg og dette ledd ikke er salg til en storhusholdning,
  - er beregnet på levering til storhusholdninger der de skal tilberedes eller bearbeides, deles eller snittes, være tilstrekkelig at opplysningene nevnt i artikkel 3 og artikkel 4 nr. 2, angis bare i handelsdokumentene for disse næringsmidlene når det kan garanteres at disse dokumentene, som inneholder alle opplysninger om merkingen, enten følger de aktuelle næringsmidlene eller er blitt oversendt før leveringen eller samtidig med leveringen.
- c) I tilfellene nevnt i bokstav b) skal opplysningene nevnt i artikkel 3 nr. 1 punkt 1, 5 og 7, samt eventuelt opplysningene nevnt i artikkel 10, også påføres den ytre emballasje som næringsmidlene presenteres i ved markedsføringen.

2. Opplysningene nevnt i artikkel 3 og i artikkel 4 nr. 2 skal være lett forståelige og angitt på et iøynefallende sted slik at de er lett synlige og lette å lese, og slik at de ikke kan fjernes.

De skal under ingen omstendigheter være skjult, tildekket eller skilt fra hverandre på grunn av andre angivelser eller bilder.

3. Opplysningene nevnt i artikkel 3 nr. 1 punkt 1, 4, 5 og 10 skal angis i samme synsfelt.

Dette kravet kan utvides til å omfatte opplysningene nevnt i artikkel 4 nr. 2.

4. For glassflasker som er beregnet på ombruk og er merket med opplysninger som ikke kan fjernes, og som derfor er påført verken etikett, halsetikett eller krage, samt emballasje eller beholdere med en største overflate på mindre enn 10 cm<sup>2</sup>, skal bare opplysningene nevnt i artikkel 3 nr. 1 punkt 1, 4 og 5 angis.

Nr. 3 får ikke anvendelse i dette tilfellet.

5. Irland, Nederland og Det forente kongerike kan fastsette unntak fra artikkel 3 nr. 1 og fra nr. 3 i denne artikkel for melk og melkeprodukter som er tappet på glassflasker beregnet på ombruk.

De skal underrette Kommissjonen om ethvert tiltak truffet i henhold til første ledd.

#### Artikkel 14

For næringsmidler som legges fram for salg til sluttforbruker eller til storhusholdninger uten å være ferdigpakket, eller for næringsmidler som pakkes på salgsstedet på anmodning fra kjøperen eller er ferdigpakket med sikte på øyeblikkelig salg, skal medlemsstatene vedta nærmere regler for angivelse av opplysningene nevnt i artikkel 3 og artikkel 4 nr. 2.

Medlemsstatene kan vedta at disse opplysningene eller noen av dem ikke skal være obligatoriske, forutsatt at kjøperen får tilstrekkelig informasjon.

#### Artikkel 15

Dette direktiv berører ikke bestemmelser i nasjonal lovgivning som, i mangel av fællesskapsbestemmelser, har mindre strenge regler for merking av bestemte næringsmidler som presenteres i fantasipakninger som f.eks. figurer eller «souvenirartikler».

#### Artikkel 16

1. Medlemsstatene skal sørge for å forby salg på sitt territorium av næringsmidler dersom opplysningene nevnt i artikkel 3 og artikkel 4 nr. 2 ikke er gitt på et språk som er lett forståelig for forbrukeren, med mindre forbrukeren med hensyn til én eller flere opplysninger i merkingen faktisk informeres ved andre tiltak som skal fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 20 nr. 2.

2. Medlemsstaten der produktet markedsføres kan på sitt territorium i samsvar med traktatens bestemmelser kreve at opplysningene i merkingen gis på ett eller flere av Fællesskapets offisielle språk etter medlemsstatens valg.

3. Nr. 1 og 2 er ikke til hinder for at opplysningene i merkingen gis på flere språk.

#### Artikkel 17

Medlemsstatene skal ikke fastsette regler som er mer detaljerte enn reglene i artikkel 3-13 om hvordan opplysningene fastsatt i artikkel 3 og artikkel 4 nr. 2 skal angis.

#### Artikkel 18

1. Medlemsstatene kan ikke forby handel med næringsmidler som er i samsvar med reglene fastsatt i dette direktiv ved å anvende ikke-harmoniserte nasjonale bestemmelser som har regler for merking og presentasjon av bestemte næringsmidler eller næringsmidler i alminnelighet.

2. Nr. 1 får ikke anvendelse på ikke-harmoniserte nasjonale bestemmelser som er berettiget ut fra hensynet til:

- vern av folkehelsen,



- bekjempelse av svindel, med mindre slike bestemmelser kan hindre anvendelsen av de definisjoner og regler som er fastsatt i dette direktiv,
- vern av industriell og kommersiell eiendomsrett, kildeangivelser og opprinnelsesbetegnelser samt bekjempelse av illojal konkurranse.

*Artikkel 19*

Når det vises til denne artikkel, skal følgende framgangsmåte anvendes dersom en medlemsstat finner det nødvendig å vedta ny lovgivning.

Den skal meddele Kommissjonen og de andre medlemsstatene de planlagte tiltak og begrunne dem. Kommissjonen skal rådspørre medlemsstatene i Den faste komité for næringsmidler nedsatt ved rådsbeslutning 69/414/EØF<sup>(1)</sup> dersom den anser slik rådspørring for å være nyttig eller dersom en medlemsstat ber om det.

Medlemsstaten kan iverksette de planlagte tiltakene først tre måneder etter at slik meddelelse er gitt, og forutsatt at Kommissjonen ikke har uttalt seg mot tiltakene.

I sistnevnte tilfelle skal Kommissjonen innen utløpet av ovennevnte frist innlede framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2 for å avgjøre om de planlagte tiltakene kan gjennomføres, eventuelt med passende endringer.

*Artikkel 20*

1. Kommissjonen skal bistås av Den faste komité for næringsmidler, heretter kalt «komiteen».

2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse, idet det tas hensyn til bestemmelsene i artikkel 8 i nevnte beslutning.

Tidrommet fastsatt i artikkel 5 nr. 6 i beslutning 1999/468/EF skal være tre måneder.

3. Komiteen fastsetter sin forretningsorden.

*Artikkel 21*

Dersom overgangstiltak viser seg nødvendige for å lette gjennomføringen av dette direktiv, skal de vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

*Artikkel 22*

Dette direktiv berører ikke fellesskapsbestemmelser om merking og presentasjon av visse næringsmidler som allerede var vedtatt 22. desember 1978.

De endringer som er nødvendige for å tilpasse disse bestemmelsene til reglene fastsatt i dette direktiv, skal vedtas etter den framgangsmåten som får anvendelse på hver enkelt av de aktuelle bestemmelser.

*Artikkel 23*

Dette direktiv får ikke anvendelse på produkter som er beregnet på eksport fra Fellesskapet.

*Artikkel 24*

Medlemsstatene skal sørge for at teksten til de viktigste internrettslige bestemmelser som blir vedtatt på det området dette direktiv omhandler, blir oversendt Kommissjonen.

*Artikkel 25*

Dette direktiv skal også gjelde for de franske oversjøiske departementer.

*Artikkel 26*

1. Direktiv 79/112/EØF, som endret ved direktivene oppført i vedlegg IV del A, oppheves uten at dette berører medlemsstatenes forpliktelser med hensyn til fristene for innarbeiding oppført i vedlegg IV del B.

2. Henvisninger til det opphevede direktivet skal forstås som henvisninger til dette direktiv og leses som angitt i sammenligningstabellen i vedlegg V.

*Artikkel 27*

Dette direktiv trer i kraft den 20. dag etter at det er kunngjort i *De Europeiske Fællesskaps Tidende*.

*Artikkel 28*

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 20. mars 2000.

*For Europaparlamentet*

*For Rådet*

N. FONTAINE

J. GAMA

*President*

*Formann*

<sup>(1)</sup> EFT L 291 av 29.11.1969, s. 9.

## VEDLEGG I

**KATEGORIER AV INGREDIENSER DER ANGIVELSE AV KATEGORI KAN ERSTATTE  
DET SPESIFIKKE NAVN**

<i>Definisjon</i>	<i>Betegnelse</i>
Raffinerte oljer unntatt olivenolje	«Olje», utfylt med: <ul style="list-style-type: none"> <li>– enten betegnelsen «vegetabilsk» eller «animalsk», eller</li> <li>– angivelse av den spesifikke vegetabilske eller animalske opprinnelse</li> </ul> Betegnelsen «herdet» skal følge angivelsen av herdet olje
Raffinert fett	«Fett», utfylt med: <ul style="list-style-type: none"> <li>– enten betegnelsen «vegetabilsk» eller «animalsk», eller</li> <li>– angivelse av den spesifikke vegetabilske eller animalske opprinnelse</li> </ul> Betegnelsen «herdet» skal følge angivelsen av herdet fett
Blandinger av mel fra to eller flere kornsorter	«Mel» fulgt av en oppregning av de kornsorter det er sammensatt av, angitt i fallende orden etter vekt
Ubearbeidet stivelse og stivelse som er modifisert ved fysiske prosesser eller ved hjelp av enzymer	«Stivelse»
Enhver fiskeart der fisken inngår som en ingrediens i et annet næringsmiddel, og forutsatt at næringsmiddelets betegnelse og presentasjon ikke viser til en bestemt fiskeart	«Fisk»
Alle ostetyper når osten eller osteblandingen inngår som en ingrediens i et annet næringsmiddel, og forutsatt at næringsmiddelets betegnelse og presentasjon ikke viser til en bestemt type ost	«Ost»
Alt krydder som ikke overstiger 2 % av næringsmiddelets vekt	«Krydder eller krydderblandinger»
Alle krydderurter eller deler av krydderurter som ikke overstiger 2 % av næringsmiddelets vekt	«Krydderurt(er) eller blanding(er) av krydderurter»
Alle former for gummiprodukter som anvendes til framstilling av gummibase til tyggegummi	«Gummibase»
Griljermel av enhver opprinnelse	«Griljermel»
Alle kategorier sukrose	«Sukker»
Vannfri dekstrose eller dekstrosemonohydrat	«Dekstrose»
Glukosesirup og dehydrert glukosesirup	«Glukosesirup»
Alle typer melkeprotein (kasein, kaseinat og myseproteiner) og blandinger av disse	«Melkeproteiner»
Presset kakaosmør, ekspeller av kakaosmør eller raffinert kakaosmør	«Kakaosmør»
Alle kandiserte frukter som ikke overstiger 10 % av næringsmiddelets vekt	«Kandisert frukt»
Grønnsakblandinger som ikke overstiger 10 % av næringsmiddelets vekt	«Grønnsaker»
Alle typer vin som definert i rådsforordning (EF) nr. 1493/1999 av 17. mai 1999 om den felles markedsordning for vin <sup>(1)</sup>	«Vin»

<sup>(1)</sup> EFT L 179 av 14.7.1999, s. 1.

*VEDLEGG II***KATEGORIER AV INGREDIENSER SOM SKAL OPPFØRES UNDER SITT KATEGORINAVN,  
ETTERFULGT AV SITT SPESIFIKKE NAVN ELLER EF-NUMMER**

Fargestoff	Modifisert stivelse <sup>(1)</sup>
Konserveringsmiddel	Søtstoff
Antioksidant	Hevemiddel
Emulgator	Skumdempende middel
Fortykningsmiddel	Overflatebehandlingsmiddel
Geleringsmiddel	Smeltesalter <sup>(2)</sup>
Stabilisator	Melbehandlingsmidler
Smaksforsterker	Konsistensmiddel
Syre	Fuktighetsbevarer
Surhetsregulerende middel	Fyllstoff
Antiklumpemiddel	Drivgass

<sup>(1)</sup> Det kreves ikke angivelse av det spesifikke navn eller EF-nummer.

<sup>(2)</sup> Utelukkende når det gjelder smelteost og produkter framstilt av smelteost.

*VEDLEGG III***BETEGNELSE PÅ AROMAER I INGREDIENSLISTEN**

1. Aromaer skal betegnes enten ved ordet «aroma(er)» eller ved en mer spesifikk betegnelse eller beskrivelse av aromaen.
2. Ordet «naturlig» eller ethvert annet uttrykk med vesentlig samme betydning kan anvendes på aromaer bare når den aromagivende bestanddel utelukkende inneholder aromaforbindelser som definert i artikkel 1 nr. 2 bokstav b) i) i rådsdirektiv 88/388/EØF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om aromaer som kan brukes i næringsmidler, og om kildematerialer beregnet på framstilling av slike aromaer<sup>(1)</sup> og/eller aromapreparater som definert i artikkel 1 nr. 2 bokstav c) i nevnte direktiv.
3. Dersom aromaens betegnelse inneholder en henvisning til de anvendte stoffers vegetabiliske eller animalske art eller opprinnelse, kan ordet «naturlig» eller ethvert annet uttrykk med vesentlig samme betydning anvendes bare når den aromagivende bestanddel utelukkende eller nesten utelukkende er utskilt av det aktuelle næringsmiddel eller den aktuelle aromakilde ved egnede fysiske prosesser, enzymprosesser, mikrobiologiske prosesser eller alminnelig anvendte tilberedningsprosesser for næringsmidler.

<sup>(1)</sup> EFT L 184 av 15.7.1988, s. 61. Direktivet endret ved kommisjonsdirektiv 91/71/EØF (EFT L 42 av 15.2.1991, s. 25).

## VEDLEGG IV

## DEL A

**OPPHEVET DIREKTIV OG PÅFØLGENDE ENDRINGER**

- Rådsdirektiv 79/112/EØF (EFT L 33 av 8.2.1979, s. 1)  
 Rådsdirektiv 85/7/EØF (EFT L 2 av 3.1.1985, s. 22), bare artikkel 1 nr. 9  
 Rådsdirektiv 86/197/EØF (EFT L 144 av 29.5.1986, s. 38)  
 Rådsdirektiv 89/395/EØF (EFT L 186 av 30.6.1989, s. 17)  
 Kommisjonsdirektiv 91/72/EØF (EFT L 42 av 15.2.1991, s. 27)  
 Kommisjonsdirektiv 93/102/EF (EFT L 291 av 25.11.1993, s. 14)  
 Kommisjonsdirektiv 95/42/EF (EFT L 182 av 2.8.1995, s. 20)  
 Europaparlaments- og rådsdirektiv 97/4/EF (EFT L 43 av 14.2.1997, s. 21)

## DEL B

**FRISTER FOR INNARBEIDING I NASJONAL LOVGIVNING****(nevnt i artikkel 26)**

Direktiv	Frist for innarbeiding	Tillatelse til handel med produkter som er i samsvar med dette direktiv	Forbud mot handel med produkter som ikke er i samsvar med dette direktiv
79/112/EØF	30. desember 1994	22. desember 1980	22. desember 1982
85/7/EØF		1. mai 1988	1. mai 1989
86/197/EØF		20. desember 1990	20. juni 1992
89/395/EØF		30. juni 1992	1. januar 1994
91/72/EØF		1. januar 1995	30. juni 1996
93/102/EF			
95/42/EF			
97/4/EF			14. august 1998

## VEDLEGG V

## SAMMENLIGNINGSTABELL

Direktiv 79/112/EØF	Dette direktiv
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikkel 2	Artikkel 2
Artikkel 3 nr. 1 punkt 1	Artikkel 3 nr. 1 punkt 1
Artikkel 3 nr. 1 punkt 2	Artikkel 3 nr. 1 punkt 2
Artikkel 3 nr. 1 punkt 2a	Artikkel 3 nr. 1 punkt 3
Artikkel 3 nr. 1 punkt 3	Artikkel 3 nr. 1 punkt 4
Artikkel 3 nr. 1 punkt 4	Artikkel 3 nr. 1 punkt 5
Artikkel 3 nr. 1 punkt 5	Artikkel 3 nr. 1 punkt 6
Artikkel 3 nr. 1 punkt 6	Artikkel 3 nr. 1 punkt 7
Artikkel 3 nr. 1 punkt 7	Artikkel 3 nr. 1 punkt 8
Artikkel 3 nr. 1 punkt 8	Artikkel 3 nr. 1 punkt 9
Artikkel 3 nr. 1 punkt 9	Artikkel 3 nr. 1 punkt 10
Artikkel 3 nr. 2 og 3	Artikkel 3 nr. 2 og 3
Artikkel 4	Artikkel 4
Artikkel 5	Artikkel 5
Artikkel 6 nr. 1, 2 og 3	Artikkel 6 nr. 1, 2 og 3
Artikkel 6 nr. 4 bokstav a) og b)	Artikkel 6 nr. 4 bokstav a) og b)
Artikkel 6 nr. 4 bokstav c) i)	Artikkel 6 nr. 4 bokstav c) i)
Artikkel 6 nr. 4 bokstav c) ii) første strekpunkt	Artikkel 6 nr. 4 bokstav c) ii)
Artikkel 6 nr. 4 bokstav c) ii) annet strekpunkt	Artikkel 6 nr. 4 bokstav c) iii)
Artikkel 6 nr. 4 bokstav d)	Artikkel 6 nr. 4 bokstav d)
Artikkel 6 nr. 5 bokstav a)	Artikkel 6 nr. 5
Artikkel 6 nr. 5 bokstav b)	Artikkel 6 nr. 6
Artikkel 6 nr. 6	Artikkel 6 nr. 7
Artikkel 6 nr. 7 første ledd	Artikkel 6 nr. 8 første ledd
Artikkel 6 nr. 7 annet ledd første og annet strekpunkt	Artikkel 6 nr. 8 annet ledd bokstav a) og b)
Artikkel 6 nr. 8	Artikkel 6 nr. 9
Artikkel 7	Artikkel 7
Artikkel 8 nr. 1-5	Artikkel 8 nr. 1-5
Artikkel 8 nr. 6	—
Artikkel 8 nr. 7	Artikkel 8 nr. 6
Artikkel 9 nr. 1-4	Artikkel 9 nr. 1-4
Artikkel 9 nr. 5	—
Artikkel 9 nr. 6	Artikkel 9 nr. 5
Artikkel 9a	Artikkel 10
Artikkel 10	Artikkel 11
Artikkel 10a	Artikkel 12
Artikkel 11 nr. 1 og 2	Artikkel 13 nr. 1 og 2
Artikkel 11 nr. 3 bokstav a)	Artikkel 13 nr. 3
Artikkel 11 nr. 3 bokstav b)	—
Artikkel 11 nr. 4	Artikkel 13 nr. 4
Artikkel 11 nr. 5	—
Artikkel 11 nr. 6	Artikkel 13 nr. 5 første ledd
Artikkel 11 nr. 7	Artikkel 13 nr. 5 annet ledd
Artikkel 12 og 13	Artikkel 14 og 15
Artikkel 13 a	Artikkel 16
Artikkel 14 og 15	Artikkel 17 og 18
Artikkel 16 nr. 1	—
Artikkel 16 nr. 2	Artikkel 19
Artikkel 17 første ledd	Artikkel 20 nr. 1
Artikkel 17 annet, tredje, fjerde og femte ledd	Artikkel 20 nr. 2

Direktiv 79/112/EØF	Dette direktiv
Artikkel 18	—
Artikkel 19, 20 og 21	Artikkel 21, 22 og 23
Artikkel 22 nr. 1, 2 og 3	—
Artikkel 22 nr. 4	Artikkel 24
Artikkel 23	—
Artikkel 24	Artikkel 25
Artikkel 25	—
Artikkel 26	—
—	Artikkel 26
—	Artikkel 27
—	Artikkel 28
Vedlegg I	Vedlegg I
Vedlegg II	Vedlegg II
Vedlegg III	Vedlegg III
—	Vedlegg IV
—	Vedlegg V